

# COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Deliberazione del consiglio comunale



NR.  
52

# STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

## Beschluss des Gemeinderates

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

L'anno 2023, addì martedì, 14 novembre 2023 alle ore 18:20;

Im Jahre 2023, am Dienstag, 14. November 2023 um 18:20 Uhr;

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Presenti:	Assente / abwesend	Erschienen sind:	Assente / abwesend
Lauro BEDIN Christian BIANCHI Luigi Antonio CANTORO Bruno COMUNELLO Maximilian EBNER Claudia FURLANI Alberto GIULIANI Marlene HOFER Elda PAOLAZZI Simone PELLIZZARI Luisella RAVEANE geom. Giovanni SEPPI Iginio VETTORATO arch. Giorgio ZANVETTOR	X     X	Luca BERTOLINI Bruno BORIN Paolo CASTELLI Luca DALLAGO Sara ENDRIZZI Dino GAGLIARDINI Maurizio GRAVINA Claudio LOTTI Valter PEDRI Raimondo PUSATERI Andrea SBIRONI Dr. Robert TEZZELE Karin ZANINI	            X

Assiste il vicesegretario generale

Den Beistand leistet der Vize-Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Paolo CASTELLI

nella qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

A scrutatori vengono nominati i consiglieri: Sara ENDRIZZI – Karin ZANINI.

Zu Stimmzählern ernannt werden die Räte: Sara ENDRIZZI – Karin ZANINI.

Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeinderat behandelt folgenden

### OGGETTO

### GEGENSTAND

ADEGUAMENTO DEL REGOLAMENTO COMUNALE DEL CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA A NUOVE DISPOSIZIONI NORMATIVE IN MATERIA DI GESTIONE RIFIUTI.

ANPASSUNG DER GEMEINDEVERORDNUNG DES RECYCLINGHOFES AN NEUE GESETZESBESTIMMUNGEN IM BEREICH ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG.

Relatore: Bruno BORIN

Berichterstatter: Bruno BORIN

Commissariato del  
Governo  
Regierungskommissariat

immediatamente  
eseguibile  
unverzüglich vollstreckbar

**OGGETTO**

**GEGENSTAND**

ADEGUAMENTO DEL REGOLAMENTO COMUNALE DEL CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA A NUOVE DISPOSIZIONI NORMATIVE IN MATERIA DI GESTIONE RIFIUTI.

ANPASSUNG DER GEMEINDEVERORDNUNG DES RECYCLINGHOFES AN NEUE GESETZESBESTIMMUNGEN IM BEREICH ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG.

Con deliberazione del consiglio comunale n. 16 del 12.03.2013 è stato approvato il regolamento comunale del centro di raccolta differenziata, successivamente modificato con deliberazione del consiglio comunale n. 65 del 28/12/2017;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 12.03.2013 wurde die Gemeindeverordnung des Recyclinghofes genehmigt, die später durch Gemeinderatsbeschluss Nr. 65 vom 28.12.2017 abgeändert wurde;

il suddetto regolamento disciplina la gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati presso il centro di raccolta differenziata, sito in Zona Galizia a Laives, ai sensi del D.Lgs. n. 152 del 03.04.2006 e successive modifiche ed integrazioni e della L.P. 26 maggio 2006 n. 4 e provvedimenti attuativi e/o di indirizzo provinciali;

die obgenannte Verordnung regelt im Einklang mit dem GvD Nr. 152 vom 03.04.2006 i.g.F. sowie mit dem L.G. Nr. 4 vom 26. Mai 2006 und den Landesdurchführungsmaßnahmen und/oder – richtlinien, die Bewirtschaftung des Hausmülls und des ihm gleichgesetzten Sonderabfalls beim Recyclinghof in der Galizienzone in Leifers;

il D.lgs. n. 116/2020 ha recepito alcune direttive europee in materia di rifiuti, che hanno comportato importanti modifiche alla parte IV del D.lgs. n. 152 del 2006, T.U. in materia ambiente, sommariamente riassunte come di seguito riportato:

mit GvD Nr. 116/2020 wurde eine Reihe von europäischen Richtlinien über Abfälle umgesetzt, was wichtige Änderungen in Teil IV des GvD Nr. 152 von 2006, E.T. im Bereich Umwelt, zur Folge hatte, die wie folgt zusammengefasst sind:

- la definizione di rifiuti urbani viene estesa ai rifiuti indifferenziati e provenienti da raccolta differenziata prodotti dalle attività riportate nell'allegato L-quinquies, simili per natura e composizione ai rifiuti domestici indicati nell'allegato L-quarter;

- die Definition des Begriffs "Siedlungsabfälle" wird auf undifferenzierte und getrennt gesammelte Abfälle ausgedehnt, die bei den in Anhang L-quinquies aufgeführten Tätigkeiten anfallen und in Art und Zusammensetzung den in Anhang L-quarter aufgeführten Haushaltsabfällen ähnlich sind;

- l'istituto dell'assimilazione è stato sostituito dall'istituto della "similarità", comportando l'eliminazione del potere dei comuni di regolamentare l'assimilazione, per qualità e quantità, dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, operando quindi un'assimilazione ex lege uniforme su tutto il territorio nazionale;

- das Institut der Assimilierung wurde durch das Institut der "Ähnlichkeit" ersetzt, was zur Folge hatte, dass die Gemeinden nicht mehr befugt waren, die Assimilierung von nicht gefährlichen Sonderabfällen zu Siedlungsabfällen in Bezug auf Qualität und Quantität zu regeln, so dass eine einheitliche Assimilierung ex lege für das gesamte Staatsgebiet galt;

- l'introduzione della possibilità per le utenze non domestiche di optare tra il Servizio pubblico di Igiene Urbana o il mercato privato, per il conferimento dei propri rifiuti recuperabili;

- Einführung der Möglichkeit für gewerbliche Nutzer, zwischen dem öffentlichen Müllabfuhrdienst oder dem Dienst des privaten Marktes für die Abfuhr ihrer verwertbaren Abfälle zu wählen;

a seguito della riforma del Titolo V della Costituzione le competenze statali e regionali sono state rivisitate e la tutela dell'ambiente, come previsto dall'art. 117, comma 1, lettera s) della Costituzione, è di competenza esclusiva dello Stato;

nach der Reform des Titels V der Verfassung wurden die Zuständigkeiten des Staates und der Regionen neu geregelt, und der Umweltschutz fällt gemäß Artikel 117, Absatz 1 Buchstabe s) der Verfassung in die ausschließliche Zuständigkeit des Staates;

considerato che la gestione dei rifiuti rientra indubbiamente nella tutela dell'ambiente, ne consegue che le disposizioni della L.P. n. 4 del 2006 possono essere applicate in quanto non confliggenti con la normativa nazionale in materia, la quale dovrà essere applicata per tutti gli altri aspetti non disciplinati dalla normativa provinciale, interpretazione confermata dalle Sentenze della Corte costituzionale n. 430/2007 e n. 62/2008. Attualmente pertanto in provincia di Bolzano vengono ancora applicate parzialmente la L.P. 4/2006 ed il DPP 17/2013, ma è a tutti gli effetti in corso un passaggio graduale alla normativa nazionale in materia rifiuti;

con legge 14 novembre 1995, n. 481 "Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità" è stata istituita la c.d. Autorità per l'energia elettrica e il gas (AEEG), successivamente modificata in ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente);

ARERA è un'autorità amministrativa indipendente, che opera per promuovere la concorrenza e l'efficienza nei servizi di pubblica utilità e per tutelare gli interessi di utenti e consumatori, dotata di autonomia sia organizzativa che regolamentare, nonché di potestà normativa sulla base della legge istitutiva;

con legge 27 dicembre 2017 n. 205 è stato esteso l'ambito operativo di ARERA al ciclo dei rifiuti, differenziati, urbani e assimilati;

L'Autorità provvede all'emanazione di numerosi provvedimenti che regolano in modo dettagliato attività di notevole importanza nell'ambito della gestione dei rifiuti, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- il perimetro gestionale del servizio integrato di gestione dei rifiuti;
- la regolazione della qualità del servizio di gestione dei rifiuti, definisce i livelli minimi di qualità dei servizi per gli aspetti tecnici, contrattuali e per gli standard di servizio;
- la predisposizione di questi schemi tipo dei contratti di servizio;
- l'iter di approvazione del Piano Economico Finanziario;
- il nuovo Metodo Tariffario per la determinazione delle tariffe del servizio integrato dei rifiuti e dei singoli servizi che costituiscono attività di gestione;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Abfallbewirtschaftung zweifellos in den Bereich des Umweltschutzes fällt, können die Bestimmungen des L.G. Nr. 4 aus dem Jahr 2006 angewandt werden, sofern sie nicht im Widerspruch zu den einschlägigen staatlichen Bestimmungen stehen, die für alle anderen Aspekte, die nicht von Landesgesetzen geregelt werden, anzuwenden sind, eine Auslegung, die durch die Urteile des Verfassungsgerichts Nr. 430/2007 und Nr. 62/2008 bestätigt wird. Derzeit werden daher in der Provinz Bozen das L.G. 4/2006 und das DLH 17/2013 noch teilweise angewandt, aber ein schrittweiser Übergang zur staatlichen Gesetzgebung im Bereich Abfallbewirtschaftung ist im Gange;

mit dem Gesetz Nr. 481 vom 14. November 1995 "Regeln für den Wettbewerb und die Regulierung der öffentlichen Versorgungsdienste" wurde die sog. Elektrizitäts- und Gasbehörde (AEEG) gegründet, die später in ARERA (Regulierungsbehörde für Energienetze und Umwelt) umbenannt wurde;

ARERA ist eine unabhängige Verwaltungsbehörde, die sich für die Förderung des Wettbewerbs und der Effizienz der öffentlichen Versorgungsunternehmen einsetzt und die Interessen der Nutzer und Verbraucher schützt. Sie verfügt über organisatorische und regulatorische Autonomie sowie über Regulierungsbefugnisse auf der Grundlage des Gesetzes, mit dem sie eingerichtet wurde;

mit dem Gesetz Nr. 205 vom 27. Dezember 2017 wurde der Tätigkeitsbereich von ARERA auf den Kreislauf von getrenntem, städtischem und assimiliertem Abfall ausgedehnt;

die Behörde erlässt zahlreiche Vorschriften, die Tätigkeiten von erheblicher Bedeutung im Bereich der Abfallbewirtschaftung im Einzelnen regeln, wie beispielsweise:

- den Verwaltungsumfang des integrierten Abfallbewirtschaftungsdienstes;
- die Regelung der Qualität des Dienstes zur Abfallbewirtschaftung legt Mindestqualitätsniveaus für technische, vertragliche und Dienstleistungsstandards fest;
- die Ausarbeitung dieser Standardentwürfe für Dienstleistungsaufträge;
- das Genehmigungsverfahren für den Wirtschafts- und Finanzplan;
- die neue Tarifierungsmethode zur Festlegung der Tarife für den integrierten Abfalldienst und die einzelnen Dienstleistungen, welche Bewirtschaftungstätigkeiten darstellen;

- la definizione di soggetti e la corrispondente attribuzione di compiti e funzioni, come ad esempio l'Ente di governo dell'Ambito, l'Ente territorialmente competente o ETC, il Gestore del servizio integrato di gestione dei rifiuti;

ne deriva il fatto che le funzioni attribuite ad Arera incidono su diversi aspetti del servizio di gestione rifiuti, tra cui:

tariffe: l'Autorità predispone e aggiorna il metodo tariffario per determinare i corrispettivi del servizio in base alla valutazione dei costi efficienti, e approva le tariffe definite dagli Enti di governo d'ambito o dalle autorità competenti sulla base del metodo tariffario (MTR2);

qualità: l'Autorità definisce i livelli di qualità dei servizi, sentiti le Regioni, i gestori e le associazioni dei consumatori, vigila sulle modalità di erogazione dei servizi e diffonde la conoscenza e la trasparenza delle condizioni di svolgimento dei servizi stessi;

tutela dei diritti degli utenti: l'Autorità valuta reclami, istanze e segnalazioni presentati dagli utenti e dai consumatori, singoli o associati;

al fine di garantire che il conferimento dei rifiuti da parte di tutte le utenze, domestiche e non domestiche, presso il centro di raccolta in Zona Galizia avvenga nel rispetto delle disposizioni nazionali, della normativa ARERA e della normativa provinciale è necessario operare delle modifiche al Regolamento comunale del centro di raccolta differenziata, in particolare sostituire l'istituto dell'assimilazione con quello della "similarità", definendo le tipologie di rifiuti ammesse, i limiti quantitativi e le modalità di conferimento;

con deliberazione n. 978 del 20 dicembre 2022 la Giunta Provinciale ha approvato gli indirizzi in merito alla similarità tra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani, stabilendo all'art. 5 che i Comuni o l'Ente di governo dell'ambito territoriale ottimale devono procedere a dare attuazione a tali indirizzi tramite propri provvedimenti entro il 31 dicembre 2023;

- die Definition von Subjekten und die entsprechende Zuweisung von Aufgaben und Funktionen, wie z. B. die Verwaltungskörperschaft des Einzugsgebietes, die territorial zuständige Stelle oder ETC, der Betreiber der integrierten Abfallentsorgungsdienste;

daraus geht hervor, dass die an Arera zugewiesenen Funktionen verschiedene Aspekte der Abfallbewirtschaftung betreffen, darunter:

Tarife: die Behörde erstellt und aktualisiert die Tarifmethode zur Bestimmung der Dienstleistungsgebühren auf der Grundlage der Bewertung der effizienten Kosten und genehmigt die von den Verwaltungskörperschaften des Einzugsgebietes oder von den zuständigen Behörden auf der Grundlage der Tarifmethode festgelegten Tarife (MTR2);

Qualität: die Behörde legt das Qualitätsniveau der Dienstleistungen fest, nachdem sie die Regionen, die Betreiber und die Verbraucherverbände konsultiert hat, sie überwacht die Art und Weise der Erbringung der Dienstleistungen und sorgt für eine bessere Kenntnis und Transparenz der Bedingungen, unter denen die Dienstleistungen erbracht werden;

Schutz der Rechte der Nutzer: die Behörde prüft Beschwerden, Petitionen und Berichte, die von einzelnen oder zusammengeschlossenen Nutzern und Verbrauchern eingereicht werden;

um zu gewährleisten, dass die Abfälle von allen Nutzern, sowohl von Haushalten als auch von Nicht-Haushalten, in Übereinstimmung mit den nationalen Bestimmungen, den ARERA-Verordnungen und den Landesgesetzen beim Recyclinghof in der Galizienzone angeliefert werden, ist es notwendig, die Gemeindeverordnung des Recyclinghofes anzupassen, insbesondere um das Institut der Assimilierung durch das der "Ähnlichkeit" zu ersetzen und die zulässigen Abfallarten, die Mengengrenzen und die Anlieferungsmodalitäten zu definieren;

mit Beschluss Nr. 978 vom 20. Dezember 2022 genehmigte die Landesregierung die Richtlinien über die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll und legte in Artikel 5 fest, dass die Gemeinden oder die Behörde, die den optimalen territorialen Bereich verwaltet, diese Richtlinien bis zum 31. Dezember 2023 durch eigene Maßnahmen umsetzen müssen;

il vigente testo comunale è stato vagliato alla luce delle sopracitate disposizioni dall'Ufficio III - Sviluppo del territorio, che in collaborazione con il gestore del servizio di igiene urbana, Seab S.p.A., ha elaborato la seguente proposta di adeguamento di cui all'allegato prot. n. 0056106 del 26/10/2023 - impronta digitale GA6Unq2jZUFzs1VlrjKaJiXwSoBv6XE+Utgw69Gq5fk= ;

la commissione consiliare per gli Affari Generali ha espresso parere favorevole in data 06.11.2023 con 16 voti favorevoli, 0 contrari, 6 astenuti;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

PRESENTI 24, VOTANTI 24, FAVOREVOLI 17, ASTENUTI 7 (LUCA BERTOLINI, SIMONE PELLIZZARI, ANDREA SBIRONI, ARCH. GIORGIO ZANVETTOR, DINO GAGLIARDINI, SARA ENDRIZZI, LUISELLA RAVEANE)  
DELIBERA

1. di approvare l'adeguamento del regolamento comunale del centro di raccolta differenziata a nuove disposizioni normative in materia di gestione rifiuti, secondo la proposta di cui all'allegato prot. n. 0056106 del 26/10/2023 - impronta GA6Unq2jZUFzs1VlrjKaJiXwSoBv6XE+Utgw69Gq5fk = elaborata dall'Ufficio III - Sviluppo del territorio, in collaborazione con il gestore del servizio di igiene urbana, Seab S.p.A.;
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;
3. di dare atto che le presenti modifiche entreranno in vigore dal 01.01.2024;
4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

der derzeit geltende Gemeindegutachten wurde im Lichte der oben genannten Bestimmungen vom Amt III – Entwicklung des Territoriums überprüft, das in Zusammenarbeit mit dem Dienstbetreiber Seab AG folgenden Anpassungsvorschlag ausgearbeitet hat, wie laut Anlage Prot. Nr. 0056106 vom 26/10/2023, Abdruck  
GA6Unq2jZUFzs1VlrjKaJiXwSoBv6XE+Utgw69Gq5fk= ;

die Ratskommission für allgemeine Angelegenheiten hat in der Sitzung vom 06.11.2023 ihr positives Gutachten mit 16 Dafürstimmen, 0 Dagegen und 6 Enthaltungen, abgegeben;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

#### BESCHLIESST

#### DER GEMEINDERAT

ANWESENDE 24, ABSTIMMENDE 24, DAFÜR 17, ENTHALTUNGEN 7 (LUCA BERTOLINI, SIMONE PELLIZZARI, ANDREA SBIRONI, ARCH. GIORGIO ZANVETTOR, DINO GAGLIARDINI, SARA ENDRIZZI, LUISELLA RAVEANE)

1. die Anpassung der Gemeindeverordnung des Recyclinghofes an die neuen Gesetzesbestimmungen im Bereich Abfallbewirtschaftung, laut beiliegendem Vorschlag Prot. Nr. 0056106 vom 26/10/2023 - Abdruck GA6Unq2jZUFzs1VlrjKaJiXwSoBv6XE+Utgw69Gq5fk = ausgearbeitet vom Amt III – Entwicklung des Territoriums, in Zusammenarbeit mit dem Dienstbetreiber Seab AG, zu genehmigen;
2. kundzutun, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet;
3. kundzutun, dass diese Änderungen am 01.01.2024 in Kraft treten werden;
4. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Fingerabdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0056645	xQ/WkdXMoYz105xJQuQVCo2O1Eef/1xuRtn4k+TkZA8=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0057459	1KmGVsUARK7652FYyFs54bvWM1s+KMDMoQ+6KanaltI=
Parte integrante wesentlicher Bestandteil	0056106	GA6Unq2jZUFzs1VlrjKaJiXwSoBv6XE+Utgw69Gq5fk=

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 15/11/2023

IL PRESIDENTE  
DER PRÄSIDENT

Paolo CASTELLI

IL VICESEGRETARIO GENERALE  
DER VIZE-GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA

---